

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 61 (1943)
Heft: 291

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 29.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Montag, 13. Dezember
1943

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Berne
Lundi, 13 décembre
1943

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

61. Jahrgang — 61^{me} année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 291

Redaktion und Administration:

Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nr. (031) 21680

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreis für SHAB. (ohne Beilagen): Schweiz: jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50 — Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahresabonnementspreis für „Die Volkswirtschaft“: Fr. 8.30.

Rédaction et Administration:

Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 21680

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSC. (sans suppléments): Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — Étranger: Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou à „La Vita economica“: 8 fr. 30.

N° 291

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Muster und Modelle. Dessins et modèles. Disegni e modelli 68182—68239.
Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für das bündnerische Glaser-, Schreiner- und Zimmerergewerbe.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Internationale Marken; Internationale Muster und Modelle. Marques internationales; Dessins et modèles internationaux.
Rückständige kommerzielle Forderungen in Spanien. Créances commerciales arriérées en Espagne.
Schweizerischer Geldmarkt.
Schweizerische Ueherseetransporte. Transports maritimes suisses.
Supplément n° 44 à „La Vie économique“: Contribution à l'étude du problème du minimum indispensable à l'existence.

Amlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefes von Fr. 50 000, lastend im ersten Kraft auf der Liegenschaft Sektion III, Parzelle 1941, des Grundbuchs Basel-Stadt mit Wohnhaus Holbeinstrasse 75 in Basel, Schuldnerin Frau Witwe Bertha Voellmy-Immer als alleinige Erbin ihres am 5. Januar 1935 verstorbenen Ehemannes Dr. H. Voellmy-Immer, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts des Kantons Basel-Stadt vom 10. Dezember 1943 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Inhaberschuldbrief innert einem Jahr, d. h. bis 15. Dezember 1944, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieser Titel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (W 426^b)

Basel, den 13. Dezember 1943.

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.

Es werden vermisst:

- Schuldbrief per Fr. 2000, datiert 29. Oktober 1910, Ziffer 16, GB. Nr. 108 Lachen, der Erbengemeinschaft A. Albrecht Wagner sel., Photatelier, Lachen, gehörend, ursprünglicher Kapitalvorgang: Fr. 12 200, im 2. Rang; ursprünglicher Schuldner: Dr. A. Grether; ursprünglicher Gläubiger: Emil Mächler Stählin, Lachen;
- Inhaberschuldbrief per Fr. 10 000, datiert 6. Dezember 1927, haftend auf GB. Nr. 517 Lachen; Vizepräsident Arnold Stählin, Lachen, gehörend, im 2. Rang, mit Fr. 36 000 Vorgang.

Die unbekannten Inhaber dieser Werttitel werden hiedurch aufgefordert, die Titel innert Jahresfrist, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 420^a)

Lachen, den 7. Dezember 1943.

Das Bezirksgericht.

Es wird vermisst: Sparheft Nr. 81266 der Luzerner Kantonalbank, lautend auf Frau Gertrud Burkart-Bucher, Rain, haltend per 26. November 1942 Fr. 2122.63.

Der Inhaber wird aufgefordert, dieses Sparheft innerhalb 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 420^a)

Luzern, den 6. Dezember 1943.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt:
Glanzmann.

Der allfällige Inhaber der nachfolgenden, als vermisst gemeldeten Obligationen der Thurgauischen Kantonalbank in Weinfelden: Nr. 66906 per Fr. 1000, verzinslich zu 2 1/2 %, ausgestellt den 23. August 1938, ohne Zinscoupons, lautend auf Maria Keller, in Dattenhub, sowie Nr. 119810 per Fr. 1000, verzinslich zu 3 %, ausgestellt den 30. November 1942, mit Zinscoupons per 31. Juli 1943 ff., lautend auf Christine Keller, in Dattenhub, wird hiermit aufgefordert, dieselben innert der Frist von 6 Monaten, von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst deren Kraftloserklärung erfolgt. (W 429^b)

Weinfelden, den 11. Dezember 1943. Der Gerichtspräsident.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber des vermissten Inhaberschuldbriefes für Fr. 3000, datiert 26. Juli 1932, lautend auf Max Salzmann, geboren 1868, Maschinist, von und wohnhaft in Winterthur-Wülflingen, wohnhaft am Münsterplatz 7 in Wülflingen, lastend auf der Liegenschaft Grundprotokoll Wülflingen Band 33, Seite 507, oder wer sonst über die Schuldurkunde Auskunft zu geben vermag, aufgefordert, binnen einem Jahre, von der ersten Publikation an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur vom Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu machen, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt würde. (W 430^a)

Winterthur, den 11. Dezember 1943.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,
der Substitut: Dr. Haller.

Es werden vermisst:

a) Engelberger Altgült-Titel:

Bezeichnung des haftenden Grundstückes	Er- richtung	Betrag Fr.	Gleich- berechtigung	Vorgang	Auszugs- datum
1. Auf Acher der Lange im Oberberg		242.14		10 989.33	18. 8. 1877
2. Auf dem Kneubos oder Pörtl	1796	35.71	89.29	9 285.71	2. 11. 1811
3. Auf dem grossen Gherst		428.57		428.57	1646 u. 1735
4. Auf der Mülligen in der Schwand	1617	142.85	285.71	1 114.29	1607 u. 1811
5. Auf der vordern Winkelmatte Haus und Garten allein	1775	71.43	357.15	435.72	30. 7. 1830
6. Auf Haus hinten am Bühl und Garten		90.71	285.71		8. 4. 1811
7. Auf dem Wiederwühl	1612	357.14		642.86	28. 10. 1612
8. Auf Bahn der Mittlere (hinterer Teil)	1758	285.71	571.42		19. 6. 1812
9. Auf der obern Wieden		35.71		2 008.57	3. 1. 1812
10. Auf dem II. oder äusseren Teil obere Wieden		262.39	285.72	285.71	28. 7. 1851
11. Auf der untern Wieden	1768	285.71		2 857.85	14. 8. 1821
12. Auf dem Boden oder obere Loch-hostatt		142.86	178.57	8 750.—	13. 8. 1827
13. Auf der hintern Langenstein-hostatt		1682	285.71	571.43	428.57
14. dito		1682	285.72	571.43	428.57
15. Auf der Barmettlen im Oberberg		428.57		1 209.51	17. 11. 1710

Vermutlich sind einzelne der obgenannten Titel nie zur Umschreibung in Frankenwährung eingeliefert worden und würden daher die Wertangaben noch in Pfund enthalten. Umrechnung: 100 Pfund = Fr. 71.43.

b) Altgülden auf Gsang des Abächerli-Halter, Giswil:

- Betrag: Fr. 71.43, errichtet am 27. Mai 1808
- Betrag: Fr. 357.14, errichtet am 27. Juni 1808
- Betrag: Fr. 359.69, errichtet am 27. November 1807
- Betrag: Fr. 145.—, errichtet am 18. Februar 1861
- Betrag: Fr. 581.—, errichtet am 19. Februar 1861
- Betrag: Fr. 555.—, errichtet am 19. Februar 1861
- Betrag: Fr. 505.—, errichtet am 19. Februar 1861
- Betrag: Fr. 851.—, errichtet am 12. April 1864
- Betrag: Fr. 800.—, errichtet am 20. September 1877
- Betrag: Fr. 273.—, errichtet am 27. Dezember 1911

c) 4 Aktien der Gewerbebank Obwalden in Sarnen, Nrn. 454/55 und 935/36, mit Dividendencoupons Nrn. 34 u. ff. zu Fr. 500 nominal.

d) 2 Altgülden, haftend auf dem Heimwesen Gisigen, des Werner Windlin Kerns:

- Altgült: Fr. 804.75, errichtet den 13. September 1828 zugunsten von Franz Josef Jenner, Vorgang Fr. 2414.29, damaliger Schuldner Franz Josef Bucher.
- Altgült: Fr. 500, errichtet den 10. April 1915, zugunsten des Josef Ettlin, Ofner, Vorgang Fr. 2240.46 und Fr. 2500, damaliger Schuldner Josef Windlin, Zimmermeister.

e) Altgült von Fr. 714.29 auf Berggut Unghüri, Lungern. Jetziger Landeigentümer ist Anton Furrer-Truttmann, früherer Eigentümer Franz Gasser, Boden, Lungern.

f) Altgült von Fr. 1020 auf Heimwesen Spis und Moolten, Sachseln. Errichtet 2. April 1910, Vorgang Fr. 4429.94. Heutige Eigentümer Gebr. Alois und Otto Omlin.

Die unbekannten Inhaber dieser Werttitel werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Kantonsgerichtspräsidium Obwalden in Sarnen anzumelden, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 428^b)

Sarnen, den 10. Dezember 1943.

Der Kantonsgerichtspräsident von Obwalden:
Dr. F. Durrer.

Kraftloserklärungen — Annulations

Da das im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Aargauischen Amtsblatt vom Mai 1943 als vermisst ausgeschriebene Inhabersparheft Nr. 12527, mit einem Saldo von Fr. 4778.25 per 16. Januar 1943, auf die Allgemeine Aargauische Ersparniskasse als Schuldnerin lautend, binnen der angesetzten Frist von 6 Monaten von niemandem vorgewiesen worden ist, wird dieser Gutschein als nichtig und kraftlos erklärt. (W 425)

Aarau, den 8. Dezember 1943.

Das Bezirksgericht.

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 10. Dezember 1943 die 7 Aktien der Schweizerischen Gesellschaft für elektrische Industrie in Basel, Nummern 69618/22 und 9086/7 zu nominal Fr. 400, mit den Coupons Nrn. 18 u. ff., nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (W 427)

Basel, den 10. Dezember 1943.

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

9 décembre 1943.

Société Immobilière de la Rue de Bourg N° 10, précédemment à Fribourg, société anonyme (FOSC. du 25 octobre 1943, n° 249, page 2373). La société est radiée ensuite de transfert du siège à Lausanne (FOSC. du 4 décembre 1943, n° 284, page 2700).

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

3. Dezember 1943. Geldwechslergeschäft.

Geschwister Ranz, Kollektivgesellschaft, in Basel (SHAB. 1937 I, Nr. 7, Seite 65), Betrieb eines Geldwechslergeschäftes. Der Gesellschafter Ernst Ranz, nun in Basel, führt nun ebenfalls Einzelunterschrift. Die Gesellschafterin Helene Ranz heisst infolge Verheiratung nun Helene Frey-Ranz, und ist französische Staatsangehörige, in Basel. Der Ehemann der letztern hat im Sinne von Artikel 167 ZGB. zugestimmt.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

8. Dezember 1943. Lebensmittel, Haushaltartikel usw.

Emil Braun, in Schaffhausen, Handel mit Lebensmitteln, Haushaltartikeln und Rauchwaren (SHAB. Nr. 232 vom 5. Oktober 1937, Seite 2240). Neues Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 60.

9. Dezember 1943. Korsette.

Frau Regnato-Ebner, in Schaffhausen, Korsettspezialgeschäft (SHAB. Nr. 286 vom 4. Dezember 1939, Seite 2419). Die Inhaberin wohnt nun in Buchthalen.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau de Sion

9 décembre 1943. Café-restaurant, etc.

Hermann Nigg, à Sion, fabrication, représentation et importations de produits cosmétiques de toilettes similaires (FOSC. du 30 septembre 1940, n° 229, page 1759). Le genre d'activité est modifié en: commerce des eaux-de-vie et des vins fins du Valais en gros, exploitation du Café-restaurant «Au Vieux Valais», à Sion, Rue de St-Théodule 1.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

8 décembre 1943. Ebénisterie.

A. et T. Mantegani, à La Chaux-de-Fonds, ébénisterie, société en nom collectif (FOSC. du 22 mars 1941, n° 69). Cette société est dissoute et radiée, la liquidation étant terminée. L'actif et le passif sont repris par la raison «Tiziano Mantegani», à La Chaux-de-Fonds.

8 décembre 1943. Ebénisterie.

Tiziano Mantegani, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Tiziano Mantegani, de Gandria (Tessin), à La Chaux-de-Fonds. Cette raison a repris l'actif et le passif de la société en nom collectif «A. et T. Mantegani», radiée ce jour. Ebénisterie. Rue Fritz Courvoisier 51.

Bureau de Neuchâtel

7 décembre 1943. Denrées coloniales, fruits, etc.

ALWAS s. à r. l., à Neuchâtel. Selon statuts du 23 novembre 1943 et acte authentique du même jour, il a été constitué sous cette raison sociale une société à responsabilité limitée. Son but est l'achat et la vente en gros de denrées coloniales, de fruits frais, secs ou oléagineux ou de tous autres produits de provenance suisse ou étrangère. Elle pourra effectuer des exportations de toutes marchandises de provenance suisse. Le capital social est fixé à 20 000 fr. Les associés sont: Ardach Saatchikahn, originaire Persan, à Neuchâtel, pour une part de 5000 fr.; Charles Saucy, de Saint-Imier, à Genève, pour une part de 3000 fr.; Claude Walthert, de et à Colombier, pour une part de 2000 fr.; Fritz Buser, de Langenbruck, à Bienne, pour une part de 3000 fr.; Otto Schild, de Granges (Soleure), à La Chaux-de-Fonds, pour une part de 3000 fr.; Max Schild, de Granges (Soleure), à Bienne, pour une part de 2000 fr.; Société d'horlogerie La Générale (General Watch Co.), société anonyme, à Bienne, pour une part de 2000 fr. Les parts ont été entièrement libérées en argent. Les publications intéressant les tiers ont lieu par avis dans la Feuille officielle suisse du commerce. Fritz Buser et Max Schild ont été désignés comme gérants; Claude Walthert en qualité de fondé de pouvoir. La société est valablement engagée par la signature d'un des gérants apposée collectivement avec celle du fondé de pouvoir. Bureau: Ecluse 59, Neuchâtel.

7 décembre 1943. Boucherie, commerce de bétail.

Matile frères, à Serrières, commune de Neuchâtel. Henri-François Matile et Georges-Jean Matile, tous deux de La Sagne, à Serrières, commune de Neuchâtel, fils de feu François-Louis Matile, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} novembre 1943. Boucherie et commerce de bétail. Bureaux: pour la boucherie: Rue des Usines 27, à Serrières; pour le commerce de bétail: Avenue Dubois 15, à Neuchâtel.

Gent — Genève — Ginevra

7 décembre 1943. Produits et articles divers.

«LIP» Pomet, à Genève, représentation et commission en produits et articles divers (FOSC. du 19 mars 1942, page 635). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

7 décembre 1943. Fournitures, machines et outillage.

Ernest Geoffroy, à Genève, commerce de fournitures, machines et outillage pour l'industrie du Bois (FOSC. du 11 janvier 1924, page 59). Le titulaire Marc-Ernest Geoffroy et son épouse Geneviève-Antonie, née Meichtry, ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens.

7 décembre 1943. Produits et articles de diverse nature.

N. Stadelmann, à Genève. Le chef de la maison est veuve Natalie Stadelmann, née Pina, d'Elgg (Zurich), à Zurich. Importation et exportation de produits et articles de diverse nature. Rue Bovy-Lysberg 3-5.

7 décembre 1943.

Société Immobilière de Bel Aria, précédemment à Vandœuvre, société anonyme (FOSC. du 2 octobre 1937, page 2229). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 novembre 1943, la société a décidé de transférer son siège social à Genève. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social de 45 000 fr. est entièrement libéré. Le conseil d'administration est actuellement composé de Edmond-Lucien Desert, président, de Chêne-Bougeries, à Genève; Edouard Vaucher, secrétaire, de Genève, à Chêne-Bougeries, et Charles Perret, de La Sagne (Neuchâtel), à Genève, lesquels engagent la société par leur signature collective à deux. Les administrateurs Fernand Laventure, présidente, Philippe Grange, secrétaire, et Bernard Grange sont démissionnaires; leurs pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Rue de la Cité 22 (bureaux de la Société Fiduciaire et de Représentation S.A.).

7 décembre 1943.

Société Immobilière Place du Grand Mézel N° 12, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 juillet 1934, page 2069). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 octobre 1943, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

7 décembre 1943.

Société Immobilière Miremont-Bevédère, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 novembre 1941, page 2221). Conrad-Alfred Vez, de Cheseaux (Vaud), à Avully, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale individuelle, en remplacement d'Henri-Jean Götzel, démissionnaire, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints.

7 décembre 1943.

Société Immobilière Fontaine Grand Pré, Lettre B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 juin 1936, page 1383). Lucien Thévenoz, de Laconex, au Grand-Lancy, commune de Lancy, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle, en remplacement de Robert Tournaire, administrateur démissionnaire, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse de la société: Boulevard du Théâtre 9 (régie Chamay et Thévenoz).

7 décembre 1943.

Société Immobilière du Beau-Pré A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 9 mai 1938, page 1028). L'administrateur Remo Beltrami, décédé, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Albert Nobile (inscrit) reste seul administrateur et engagera dorénavant la société par sa signature individuelle. Nouvelle adresse de la société: Rue des Vollandes 5 (bureau de A. Nobile).

7 décembre 1943.

Société Immobilière du Beau-Pré B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 9 mai 1938, page 1028). L'administrateur Remo Beltrami, décédé, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Albert Nobile (inscrit) reste seul administrateur et engagera dorénavant la société par sa signature individuelle. Nouvelle adresse de la société: Rue des Vollandes 5 (bureau de A. Nobile).

8 décembre 1943.

Société Immobilière Plainpalais-Centre A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 4 mars 1942, page 506). Nouvelle adresse de la société: Route de Florissant 66, chez Roger Moser.

8 décembre 1943.

Société Immobilière Route de Florissant N° 66, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 juillet 1942, page 1600). Nouvelle adresse de la société: Route de Florissant 66, chez Roger Moser.

8 décembre 1943. Fleurs.

Marcelle Schœnau, à Genève, commerce de fleurs (FOSC. du 13 mai 1939, page 1001). La titulaire Marcelle-Eugénie-Alice, née Schœnau, est maintenant épouse de Louis Revillon, de et à Genève, dont elle est séparée de biens et dûment autorisée.

8 décembre 1943. Produits d'entretien, de beauté et de santé.

M. Messerli, à Genève, commerce et représentation de produits d'entretien, de beauté et de santé (FOSC. du 2 janvier 1941, page 6). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

8 décembre 1943. Manteaux et tailleurs pour dames.

Hugo Hartmann, Ultimode, à Genève, maison spéciale pour le manteau et le tailleur pour dames (FOSC. du 10 décembre 1942, page 2813). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

8 décembre 1943.

«Pour l'Avenir» fondation pour la justice sociale dans l'éducation, à Genève, fondation (FOSC. du 26 janvier 1938, page 203). Le comité est actuellement composé de Berthe Berner, présidente; André Oltramare, Henri Orange (tous trois inscrits); Albert Margot, de et à Genève; et Louis Servetaz, de Bardonnex, au Grand-Lancy (Lancy), lesquels signent collectivement à trois. Les anciens membres du comité Jules Dubois et Robert Dottiens, dont les fonctions ont pris fin, sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

8 décembre 1943. Société immobilière.

Société anonyme Beulet-Square F, à Genève, société dissoute par suite de faillite (FOSC. du 19 juin 1940, page 1116). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

8 décembre 1943. Biens immobiliers.

ELVA S.A., à Genève, achat, vente et gérance de biens immobiliers, etc., société dissoute par suite de faillite (FOSC. du 2 juin 1939, page 1127). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Zweite Hälfte November 1943

Deuxième quinzaine de novembre 1943 — Seconda quindicina di novembre 1943

I. Abteilung — I^{re} Partie — I^a Parte

Hinterlegungen — Dépôts — Depositi

68182—68239

- Nr. 68182. 15. November 1943, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Werkbank. — **PRO MONTE**, Zentrale für Helmarbeit, Helminindustrie und Absatzförderung, Küssnacht am Rigi (Schweiz).
- Nr. 68183. 16. November 1943, 12 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Kalkulationsbuch. — **Wilhelm Hämmerle**, Sportweg 1, Davos-Platz (Schweiz).
- Nr. 68184. 16. November 1943, 18 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Cendrier. — **Pierre Nægele**, « Le Rocher », Place du Midi, Sion (Suisse).
- Nr. 68185. 16. November 1943, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Messuhrwerk. — **Ebosa AG**, Grenchen (Schweiz). Vertreter: W. Koelliker Biel.
- Nr. 68186. 16. November 1943, 19 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Niederbänder. — **Jhco Aktiengesellschaft vorm. J. Hollenweger & Cie.**, Zofingen (Schweiz).
- Nr. 68187. 16. November 1943, 20 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Fermeture pour tubes. — **Marcel Boucard**, horloger, Le Chauffaud sur Le Locle (Suisse).
- Nr. 68188. 17. November 1943, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Vulkanisierapparat für Velopneus. — **Werner Elchenberger**, Rue des Pilettes 1, Freiburg (Schweiz).
- Nr. 68189. 17. November 1943, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Etui für Rasierapparat. — **Ernst Holzschelter**, Reiseartikel- und Lederwarenfabrik, Meilen (Schweiz).
- Nr. 68190. 17. November 1943, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Halter für Seifenstücke. — **Fortschritt Patent-Verwertungs-Genossenschaft**, Forchstrasse 456, Zürich-ob Rehalp (Schweiz).
- Nr. 68191. 18. November 1943, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Holzrost zum Trocknen der Schuhsohlen. — **Fortschritt Patent-Verwertungs-Genossenschaft**, Forchstrasse 456, Zürich-ob Rehalp (Schweiz).
- Nr. 68192. 18. November 1943, 14 $\frac{1}{4}$ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kugalkaliber. — **Joseph Krebser**, Schimmelstrasse 16, Zürich 4 (Schweiz).
- Nr. 68193. 19. November 1943, 12 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Porte-service pour saladiers et plats. — **Jean Nobs**, Doubs 157, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
- Nr. 68194. 19. November 1943, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Saugtransportrolle für Druckereimaschinen. — **Emil Saladin**, Maschinenmeister, Spitalstrasse 67, Luzern (Schweiz).
- Nr. 68195. 19. November 1943, 18 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Tisch-Aschenbecher. — **Gertrud Hagedorn**, Vertrieb von technischen Neuheiten, Marmorgasse 8, Zürich (Schweiz).
- Nr. 68196. 19. November 1943, 18 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Leitern und Laufwagen für Leitern. — **O. Nyfeler**, Eisen- und Metallbau, Lothringergasse 127, Basel (Schweiz).
- Nr. 68197. 20. November 1943, 13 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Emballage pour café. — **A. D. Storz**, cafés et thés en gros, Rue de Genève 21, Lausanne (Suisse).
- Nr. 68198. 20. November 1943, 14 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Potence spéciale avec dispositif pour visser ou dévisser les lunettes et les fonds aux boîtes de montres ou autres boîtes étanches. — **Charles-Henri Vermot**, Rue du Temple Allemand 81, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataires: W. Schlee & Cie, La Chaux-de-Fonds.
- Nr. 68199. 20. August 1943, 9 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Blätter zu Photoalbum für Behörden und Vereine. — **Michel Cemin**, Uhrmacher, Jona (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 68200. 26. Oktober 1943, 20 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Photoalbum für Vereine. — **Michael Cemin**, Uhrmacher, Jona (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 68201. 16. November 1943, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schuh-Absatzfleck. — **Karl Solenthaler**, Schuhmacher, Dietikon (Zürich, Schweiz). Vertreter: Rebmann, Kupfer & Co., Zürich.
- Nr. 68202. 17. November 1943, 18 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Meuble (table de malades). — **Henri-Benjamin Galley**, Martigny 76, Lausanne (Suisse).
- Nr. 68203. 17. November 1943, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Löschrolle. — **Waertli & Co.**, Bureaubedarf, Aarau (Schweiz).
- Nr. 68204. 18. November 1943, 15 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Blatt für Poststempel-Briefmarken-Album. — **Joseph Elmiger**, Morgartenstrasse 5, Luzern (Schweiz). Vertreter: F. Pletscher, Luzern.
- Nr. 68205. 22. November 1943, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Spielzeug. — **August Meler**, Felsenau, Wald (Zürich, Schweiz).
- Nr. 68206. 22. November 1943, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Stahlspänelhalter. — **August Meler**, Felsenau, Wald (Zürich, Schweiz).
- Nr. 68207. 22. November 1943, 19 Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Flaschenverschluss. — **Haering**, Fabrik pharmazeutischer und kosmetischer Präparate, Goldach (St. Gallen, Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 68208. 22. November 1943, 20 Uhr. — Versiegelt. — 4 Muster. — Mosaikgrabdenkmäler. — **Paul Bertsch**, Fäsch-Flums (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 68209. 23. November 1943, 15 Uhr. — Versiegelt. — 8 Modelle. — Hosenspanner und -schoner. — **Rosa Gribi-Weibel**, Aarberggasse 9, Bern (Schweiz).

- Nr. 68210. 23. November 1943, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Papierbriefkästen zu Gesellschaftsspiel. — **Ruth Giannini**, Freie Strasse 48, Zürich 7 (Schweiz).
- Nr. 68211. 24. November 1943, 9 $\frac{1}{2}$ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kinder-Spielzeug. — **Walter Christen**, Saumstrasse 55, Zürich 3 (Schweiz).
- Nr. 68212. 24. November 1943, 10 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Magazinfächer. — **Union-Kassenfabrik AG**, Albisriederstrasse 257, Zürich (Schweiz).
- Nr. 68213. 24. November 1943, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Etui für Rationierungskarten und -coupons. — **Paul Schnyder**, Papeterie und Buchbinderei, Roggwil (Bern, Schweiz).
- Nr. 68214. 24. November 1943, ore 15. — Sigillato. — 2 modelli. — Scatole pieghevoli. — **SA per l'Industria del Cartonnage**, Sementina (Svizzera).
- Nr. 68215. 24. November 1943, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Vorrichtung zum Aufhängen des Telefonbuchs. — **Oskar Meyer**, Coiffeur, Oberkirch (Luzern, Schweiz).
- Nr. 68216. 24. November 1943, 16 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Verpackung für Teigwaren. — **Gebr. Weilenmann AG**, Teigwarenfabrik, Winterthur-Veltheim (Schweiz).
- Nr. 68217. 24. November 1943, 17 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Modellbogen. — **Pädagogischer Verlag des Lehrervereins Zürich**, Freie Strasse 89, Zürich 7 (Schweiz). Rechtsnachfolger des Urhebers Hch. Pfenninger, Zürich.
- Nr. 68218. 24. November 1943, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Wäscheständer. — **Rudolf Keusen**, Aebistrasse 86, Biel (Schweiz). Vertreter: W. Koelliker, Biel.
- Nr. 68219. 24. November 1943, 22 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Feldbett. — **Friedrich Gilg**, Bau- und Möbelschreinerei, Bürglistrasse 26, Winterthur (Schweiz).
- Nr. 68220. 25. November 1943, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Anhängetiketten. — **Erhard Goetz**, Kaufmann, Diepoldsau-Schmitter (Schweiz).
- Nr. 68221. 25. November 1943, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Spielzeug. — **Leopold Kirchhoff**, Grenzacherstrasse 184, Basel (Schweiz).
- Nr. 68222. 25. November 1943, 15 Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Schuhbeschläge. — **Emil Schraner**, Nagelschmiede, Bazenhaid (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 68223. 25. November 1943, 18 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Faltschachteln. — **Paul Günther & Co.**, Kartonagenfabrik, Lettenstrasse 12, St. Gallen O (Schweiz).
- Nr. 68224. 25. November 1943, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schneeschuhrost. — **Armin Meler-Müller**, Spenglermeister, Fislisbach (Aargau, Schweiz).
- Nr. 68225. 26. November 1943, 11 Uhr. — Offen. — 8 Muster. — Stickerien für Hausdresses. — **Roubatex GmbH**, Soiries-Tissus, Uraniastrasse 22, Zürich (Schweiz).
- Nr. 68226. 26. November 1943, 13 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Fahrplan. — **Henri Guggenbühl**, Reklameberater, Freie Strasse 127, Zürich (Schweiz). Vertreter: W. Fr. Moser, Bern.
- Nr. 68227. 26. November 1943, 19 h. — Cacheté. — 2 modèles. — Rasoirs mécaniques à ressort-moteur. — **Camille Bloch**, Rue de Morat 28, Bienne (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne.
- Nr. 68228. 26. November 1943, 19 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Etui d'emballage et d'exposition pour pièces d'horlogerie et de bijouterie. — **Karl Glanzmann**, Schuren près Bienne (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne.
- Nr. 68229. 29. November 1943, 14 $\frac{1}{4}$ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kopf-Fräser für Tabakpfeifen. — **Ernst Hunziker**, Mechaniker, Laupenstrasse 57, Bern (Schweiz).
- Nr. 68230. 25. November 1943, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Strumpfschachtel. — **Emil Mathis** und **Lina Mathis-Röthlin**, Restaurant National, Kradolf (Thurgau, Schweiz).
- Nr. 68231. 27. November 1943, 17 Uhr. — Versiegelt. — 114 Muster. — Seidene Jacquardstoffe. — **Fritz Kaeser**, Freigutstrasse 40, Zürich 1 (Schweiz).
- Nr. 68232. 27. November 1943, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Dose. — **Ernst & Co.**, Blechdosen- und Plakatfabrik, Küssnacht (Zürich, Schweiz).
- Nr. 68233. 29. November 1943, 12 Uhr. — Versiegelt. — 7 Modelle. — Wandbilder. — **Meta Heckel**, Leysin (Schweiz).
- Nr. 68234. 29. November 1943, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schaltgetriebe. — **Jakob Burkart**, Schützengarten, Horw bei Luzern (Schweiz).
- Nr. 68235. 29. November 1943, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Christbaumständer. — **Bigler, Spichiger & Cie. AG**, Eisen- und Stahlmöbelfabrik, Biglen (Schweiz).
- Nr. 68236. 29. November 1943, 20 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Holz-Konstruktions-Tafel. — **Friedrich Hirt**, Degenau bei Bischofszell (Schweiz).
- Nr. 68237. 30. November 1943, 14 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Papiersack mit Paketträger. — **Ernst König-Hutz**, Papierhof Rheinfelden, Rheinfelden (Schweiz).
- Nr. 68238. 30. November 1943, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Ständer-Aschenbecher. — **Gertrud Hagedorn**, Marmorgasse 8, Zürich 4 (Schweiz).
- Nr. 68239. 30. November 1943, 19 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Lustre. — **Ed.-Jean Dutoit**, Fabrique de lustrerie, Chemin de Bonne-Espérance 6, Lausanne (Suisse).

II. Abteilung — II^{me} Partie — II^a Parte

Abbildungen von Modellen für Taschenuhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres

(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi

(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

III. Abteilung — III^{re} Partie — III^a Parte

Aenderungen — Modifications — Modificazioni

Nr. 65045. 26. Juli 1941, 10 $\frac{3}{4}$ Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Spielzeuge (Flugzeugmodelle). — Walter Robert Morgenthaler, Beaux-Arts 8, Neuenburg (Schweiz). Uebertragung gemäss Erklärung vom 6. März 1943 zugunsten der Schweizerischen Stiftung PRO AERO, Schanzenstrasse 1, Bern (Schweiz); registriert den 23. November 1943.

Verlängerungen — Prolongations — Prolongazioni

Nr. 51837. 17. Oktober 1933, 16 Uhr. — (III. Periode 1943/1948). — 1 Muster. — Etiketten. — Conservenfabrik Seethal, Seon (Schweiz); registriert den 29. November 1943.

Nr. 51847. 19. Oktober 1933, 4 Uhr. — (III. Periode 1943/1948). — 2 Muster. — Etiketten. — Conservenfabrik Lenzburg vorm. Henckeli & Roth, Lenzburg (Schweiz); registriert den 29. November 1943.

Nr. 51862. 21. Oktober 1933, 11 Uhr. — (III. Periode 1943/1948). — 1 Modell. — Packung für Eier-Suppenfläde. — Gebr. Wellenmann AG, Winterthur-Veltheim (Schweiz); registriert den 25. November 1943.

Nr. 51874. 23. Oktober 1933, 20 Uhr. — (III. Periode 1943/1948). — 1 Modell. — Sitzmöbel. — Aktiengesellschaft Möbelfabrik Horgen-Glarus in Horgen, Horgen (Schweiz); registriert den 25. November 1943.

Nr. 51890. 26. Oktober 1933, 11 Uhr. — (III. Periode 1943/1948). — 1 Muster. — Teigwarenpackung. — Nahrungsmittelfabrik Affoltern a. Albis, Affoltern am Albis (Schweiz); registriert den 25. November 1943.

Nr. 51895. 27. Oktober 1933, 21 Uhr. — (III. Periode 1943/1948). — 1 Modell. — Roste für Pfannen und dergleichen. — Jakob Leuthold-Jucker, Horgen (Schweiz). Vertreter: F. Rubin, Winterthur; registriert den 25. November 1943.

Nr. 51896. 28. Oktober 1933, 9 Uhr. — (III. Periode 1943/1948). — 1 Modell. — Sitzbadwanne. — Grönlinger Aktiengesellschaft, Binningen (Schweiz); registriert den 25. November 1943.

Nr. 51963. 27. Oktober 1933, 16 Uhr. — (III. Periode 1943/1948). — 1 Modell. — Taschenlampe. — Johann Göldl, Rüthi (St. Gallen, Schweiz); registriert den 25. November 1943.

Nr. 52076. 1. Dezember 1933, 18 $\frac{1}{2}$ Uhr. — (III. Periode 1943/1948). — 2 Modelle. — Flaschenkörbe. — Standard Mineraloelprodukte AG, Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert den 25. November 1943.

Nr. 52128. 11. Dezember 1933, 18 $\frac{1}{2}$ Uhr. — (III. Periode 1943/1948). — 2 Muster. — Radioprogramme. — Ringler & Co., Aktiengesellschaft, Zofingen (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert den 1. Dezember 1943.

Nr. 52296. 15. Januar 1934, 19 Uhr. — (III. Periode 1944/1949). — 2 Modelle. — Sitzkorb; Fauteuil aus Sperrholz. — Schenkung Dapples, Zürich (Schweiz). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich; registriert den 29. November 1943.

Nr. 52662. 24. März 1934, 17 $\frac{3}{4}$ Uhr. — (III. Periode 1944/1949). — 4 Modelle. — Flaschen für Knorr-Würze. — Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft, Thayngen (Schweiz). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich; registriert den 29. November 1943.

Nr. 61151. 24. August 1938, 8 Uhr. — (II. Periode 1943/1948). — 1 Modell. — Fischband mit kreisrunden Lappen. — Karl Friedli, Schreiner, Hinwil (Schweiz); registriert den 29. November 1943.

Nr. 61162. 25. August 1938, 20 Uhr. — (II. Periode 1943/1948). — 1 Muster. — Vieh-Prämienbilder. — Ferdinand Huber, Wirt «Zur Krone», Eichberg (St. Gallen, Schweiz); registriert den 25. November 1943.

Nr. 61254. 15. September 1938, 20 Uhr. — (II. Periode 1943/1948). — 1 Modell. — Regenschutz-Überwurf mit Kapuze. — Erwin Benz, Sihlfeldstrasse 55, Zürich 3 (Schweiz); registriert den 29. November 1943.

Nr. 61260. 16. September 1938, 12 Uhr. — (II. Periode 1943/1948). — 1 Modell. — Hornführer. — Albert Thierstein, Mechanische Wagnerei, Schachen bei Utzenstorf (Schweiz); registriert den 1. Dezember 1943.

Nr. 61390. 14. Oktober 1938, 10 h. — (II^e période 1943/1948). — 2 dessins. — Insignes d'association. — Association Suisse des pédicures autorisées, La Chaux-de-Fonds (Suisse); enregistrement du 25 novembre 1943.

Nr. 61393. 14. Oktober 1938, 19 Uhr. — (II. Periode 1943/1948). — 2 Muster. — Dosen-Etiketten. — Conservenfabrik Lenzburg vorm. Henckeli & Roth, Lenzburg (Schweiz); registriert den 29. November 1943.

Nr. 61403. 18. Oktober 1938, 7 Uhr. — (II. Periode 1943/1948). — 1 Modell. — Stuhl. — P. & W. Blattmann, Metallwarenfabrik, Wädenswil (Schweiz); registriert den 29. November 1943.

Nr. 61412. 18. Oktober 1938, 18 $\frac{1}{2}$ Uhr. — (II. Periode 1943/1948). — 1 Modell. — Aufhänge-Verkaufskarton mit Spezialvorrichtung zum Auswechseln der Ware. — Lithographie & Cartonnage AG, Zürich (Schweiz); registriert den 25. November 1943.

Nr. 61413. 18. Oktober 1938, 18 $\frac{1}{2}$ Uhr. — (II. Periode 1943/1948). — 1 Modell. — Aufhänge-Verkaufskarton mit Spezialvorrichtung zum Auswechseln der Ware. — Lithographie & Cartonnage AG, Zürich (Schweiz); registriert den 25. November 1943.

Nr. 61416. 19. Oktober 1938, 18 Uhr. — (II. Periode 1943/1948). — 1 Modell. — Selbstklebender Wandhaken. — Jakob Keller, Wettingen (Schweiz); registriert den 29. November 1943.

Nr. 61418. 19. Oktober 1938, 20 Uhr. — (II. Periode 1943/1948). — 6 Muster (von 25). — Gummilitzen. — Elastic SA., Basel (Schweiz); registriert den 25. November 1943.

Nr. 61419. 19. Oktober 1938, 20 Uhr. — (II. Periode 1943/1948). — 3 Muster. — Aufwickelkarten. — Elastic SA., Basel (Schweiz); registriert den 25. November 1943.

Nr. 61425. 20. Oktober 1938, 18 Uhr. — (II. Periode 1943/1948). — 1 Muster. — Zwiebackpackung. — Georges Auras, Diätartikel und Nahrungsmittel, Lausanne (Schweiz); registriert den 25. November 1943.

Nr. 61451. 25. Oktober 1938, 10 Uhr. — (II. Periode 1943/1948). — 1 Modell. — Ausguss für Flaschen und andere Gefässe. — «Astra» Fett- & Oelwerke AG, Steffisburg (Schweiz); registriert den 29. November 1943.

Nr. 61471. 28. Oktober 1938, 8 h. — (II^e période 1943/1948). — 1 dessin. — Enveloppe destinée à recevoir des lécrets. — Edouard Rosset Fils, Nyon (Suisse); enregistrement du 1^{er} décembre 1943.

Nr. 61478. 28. octobre 1938, 18 h. — (II^e période 1943/1948). — 4 modèles. — Cartons d'étalages pour horlogerie. — Vuille & Cie, Etais et Cartonages, Fribourg (Suisse); enregistrement du 25 novembre 1943.

Nr. 61479. 28. Oktober 1938, 19 Uhr. — (II. Periode 1943/1948). — 1 Muster. — Dose. — Schweiz. Milchgesellschaft AG, Hochdorf (Schweiz); registriert den 25. November 1943.

Nr. 61518. 7. November 1938, 18 Uhr. — (II. Periode 1943/1948). — 1 Modell (von 3). — Radfahrer-Pelerine, Regenschutz-Gamasche und Radfahrer-Handwärmestulpen. — Erwin Benz, Sihlfeldstrasse 55, Zürich 3 (Schweiz); registriert den 29. November 1943.

Nr. 61582. 16. November 1938, 20 Uhr. — (II. Periode 1943/1948). — 1 Modell. — Skihalter für Velos. — Pneumatikhaus Akt.-Ges. Luzern, Luzern (Schweiz); registriert den 25. November 1943.

Nr. 61706. 2. Dezember 1938, 20 Uhr. — (II. Periode 1943/1948). — 3 Modelle. — Kandelaber. — Spezialbeton AG, Staad (St. Gallen, Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 29. November 1943.

Nr. 61757. 12 décembre 1938, 19 h. — (II^e période 1943/1948). — 1 modèle. — Dispositif de blocage simultané de roue et fourche mobile pour meubles roulants. — Manufacture des Cycles «Cosmos» B. Schlied & Cie, Société Anonyme, Bienne (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne; enregistrement du 25 novembre 1943.

Nr. 61772. 13. Dezember 1938, 20 Uhr. — (II. Periode 1943/1948). — 1 Modell. — Feuerlöscher. — Fritz Isler, Zürich (Schweiz); registriert den 29. November 1943.

Nr. 61827. 22. Dezember 1938, 18 $\frac{1}{2}$ Uhr. — (II. Periode 1943/1948). — 1 Modell. — Seifenstück. — Walz & Eschle Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert den 29. November 1943.

Nr. 61845. 28. Dezember 1938, 19 Uhr. — (II. Periode 1943/1948). — 1 Modell. — Verpackungs-Becher mit Deckel. — Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft, Thayngen (Schweiz). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich; registriert den 29. November 1943.

Nr. 61860. 31. Dezember 1938, 12 Uhr. — (II. Periode 1943/1948). — 1 Modell. — Armbanduhr mit Kompass. — Paul Wyler & Co., Wyler-Uhren, Basel (Schweiz). Vertreter: J. Franck, Zürich; registriert den 29. November 1943.

Nr. 68183. 16. November 1943, 12 Uhr. — (II. Periode 1948/1953). — 1 Muster. — Kalkulationsbuch. — Wilhelm Hämmerle, Sportweg 1, Davos-Platz (Schweiz); registriert den 25. November 1943.

Nr. 68190. 17. November 1943, 20 Uhr. — (II. und III. Periode 1948/1958). — 1 Modell. — Halter für Seifenstücke. — Fortschritt Patent-Verwertungs-Gesellschaft, Forchstrasse 456, Zürich-ob Rehalp (Schweiz); registriert den 25. November 1943.

Nr. 68204. 18. November 1943, 15 Uhr. — (II. und III. Periode 1948/1958). — 1 Muster. — Blatt für Poststempel-Briefmarken-Album. — Joseph Elmlger, Morgartenstrasse 5, Luzern (Schweiz). Vertreter: F. Pletscher, Luzern; registriert den 1. Dezember 1943.

Neue Vertreter — Nouveaux mandataires — Nuovi mandatari

Nr. 65502. — Walder & Co., Zürich.

Nr. 65503. — Walder & Co., Zürich.

Löschungen — Radiations — Radiazioni

Nr. 43520. 21. Nov. 1928. — 4 Modelle. — Boden und Deckel für Fleischkonservenbüchsen.

Nr. 43523. 22. Nov. 1928. — 1 Muster (Saldo von 2). — Etiketten.

Nr. 43534. 23. Nov. 1928. — 1 Muster. — Rabattmarke.

Nr. 43547. 26. Nov. 1928. — 1 Muster. — Packung.

Nr. 43548. 26. Nov. 1928. — 2 Modelle. — Backwerk; Backform.

Nr. 43549. 26. Nov. 1928. — 1 Modell. — Benzin-Feuerzeug.

Nr. 43551. 26. nov. 1928. — 10 dessins. — Formulaires pour comptabilité en partie double, à transcription.

Nr. 43559. 27. Nov. 1928. — 1 Modell. — Verschiebbare Gasmesserstütze.

Nr. 43565. 26. Nov. 1928. — 1 Modell. — Büchse zum Ausfüllern von Bohrungen.

Nr. 43612. 17 nov. 1928. — 1 dessin. — Boîtes de montres décorés.

Nr. 49757. 2 août 1932. — 1 modèle. — Boucle de réglage pour courroies et ceintures.

Nr. 51587. 18. Aug. 1933. — 1 Muster. — Theater-Führer.

Nr. 51597. 21 août 1933. — 1 modèle. — Ponts pour mouvements d'horlogerie.

Nr. 51598. 21 août 1933. — 1 modèle. — Calibres de montres.

Nr. 51602. 21 août 1933. — 1 modèle. — Abreuveur.

Nr. 51603. 22. Aug. 1933. — 1 Modell. — Kornschieber für Ordonnanzlanggewehre.

Nr. 51604. 22. Aug. 1933. — 1 Modell. — Bettrost-Träger für Kinderbetten.

Nr. 51609. 23. Aug. 1933. — 1 Muster. — Heft für Auto-Betriebsbuchhaltung.

Nr. 51611. 23 août 1933. — 3 modèles. — Châssis droit et châssis cintrés démontables.

Nr. 51618. 25 août 1933. — 1 modèle. — Tubes de bâtons de ski.

Nr. 51622. 28. Aug. 1933. — 5 Muster. — Etiketten.

Nr. 51638. 31. Aug. 1933. — 1 Modell. — Hängemappe.

Nr. 51650. 29. Aug. 1933. — 3 Modelle. — Schützdecken und Schutzleisten für Koffer und dergleichen.

Nr. 51651. 30. Aug. 1933. — 1 Modell. — Werbefigur.

Nr. 61081. 16. Aug. 1938. — 1 Modell. — Ausstell-Vitrine.

Nr. 61083. 16. Aug. 1938. — 1 Modell. — Gefäss für Schmiermittel für Metallschneidwerkzeuge.

Nr. 61084. 16. Aug. 1938. — 4 Modelle. — Stahlrohrmöbel.

Nr. 61085. 16. Aug. 1938. — 1 Muster. — Telefonverzeichnis.

Nr. 61089. 16. Aug. 1938. — 1 Modell. — Lampenzug für Holzleuchter und einzelne Lampenschirme.

Nr. 61090. 17. Aug. 1938. — 1 Modell. — Damengamaschen.

Nr. 61102. 17. Aug. 1938. — 1 Modell. — Geldrollenhalter.

Nr. 61104. 17. Aug. 1938. — 1 Modell. — Fuss- und Strumpfschoner.

Nr. 61105. 17 août 1938. — 4 modèles. — Potences pour horlogers.

Nr. 61106. 17. Aug. 1938. — 1 Modell. — Einkaufstasche.

- Nr. 61109. 18. Aug. 1938. — 1 Modell. — Verdunst-Element für Luftbefeuchtungs-Apparate.
 Nr. 61110. 18. Aug. 1938. — 2 Modelle. — Umschläge für Werbebriefe.
 Nr. 61112. 18. Aug. 1938. — 1 Modell. — Seifenstücke.
 Nr. 61114. 18. Aug. 1938. — 1 Modell. — Kerzenhalter.
 Nr. 61115. 19. Aug. 1938. — 19 Modelle. — Damengürtelschnallen.
 Nr. 61116. 19. Aug. 1938. — 6 Modelle. — Damenhandtaschen.
 Nr. 61122. 20. Aug. 1938. — 1 Muster. — Telefonverzeichnis mit Reklamefeldern.
 Nr. 61125. 20. Aug. 1938. — 1 Modell. — Schüttsteinseihertutzen.
 Nr. 61126. 20. Aug. 1938. — 1 Modell. — Wendeband als Veranschaulichungsmittel für einseitige Flächen.
 Nr. 61127. 20. Aug. 1938. — 1 Modell. — Einkauf-Wertbonskarte.
 Nr. 61128. 20. Aug. 1938. — 1 Modell. — Prospekt zu Wertbonskarten.
 Nr. 61129. 20. Aug. 1938. — 1 Modell. — Prospekt zu Wertbonsheften.
 Nr. 61130. 20. Aug. 1938. — 1 Modell. — Einkauf-Wertbonskarte.
 Nr. 61131. 20. Aug. 1938. — 1 Modell. — Einkauf-Wertbonskarte.
 Nr. 61132. 20. Aug. 1938. — 1 Modell. — Einkauf-Wertbonskarte.
 Nr. 61133. 20. Aug. 1938. — 1 Modell. — Einkauf-Wertbonskarte.
 Nr. 61134. 20. Aug. 1938. — 1 Modell. — Wertbonsheft.
 Nr. 61135. 20. Aug. 1938. — 1 Modell. — Einkauf-Wertbonskarte.
 Nr. 61136. 20. Aug. 1938. — 1 Modell. — Einkauf-Wertbonskarte.
 Nr. 61137. 20. août 1938. — 1 modèle. — Taille-crayon.
 Nr. 61138. 22. Aug. 1938. — 1 Modell. — Besenstielhalter.
 Nr. 61141. 22. Aug. 1938. — 1 Modell. — Erdluft-Anlage.
 Nr. 61142. 22. Aug. 1938. — 181 Muster. — Stickereien.
 Nr. 61144. 22. Aug. 1938. — 1 Modell. — Klappbarer Kranzständer.
 Nr. 61145. 23. Aug. 1938. — 1 Modell. — Einlauf- und Regulierleitrad für Kaplanturbinen.
 Nr. 61146. 23. Aug. 1938. — 1 Modell. — Raffelhalter.
 Nr. 61147. 23. Aug. 1938. — 1 Modell. — Schuheinlegesohle mit Gelenkstütze.
 Nr. 61148. 23. Aug. 1938. — 2 Muster. — Material für die Hutfabrikation.
 Nr. 61153. 24. Aug. 1938. — 1 Modell. — Unterhaltungsspiel.
 Nr. 61154. 24. Aug. 1938. — 1 Muster. — Vorhangstoffe.
 Nr. 61155. 24. Aug. 1938. — 33 Muster. — Handgewobene Möbelstoffe und Dekorationsstoffe.
 Nr. 61156. 24. Aug. 1938. — 1 Modell. — Schuhverschlüsse.
 Nr. 61157. 24. août 1938. — 2 modèles. — Lustres en bois.
 Nr. 61158. 25. Aug. 1938. — 2 Modelle. — Elektrische Stabrechauds.
 Nr. 61159. 25. Aug. 1938. — 2 Modelle. — Elektrische Stabstrahler.
 Nr. 61161. 25. août 1938. — 2 modèles. — Ressorts de supports d'étalage de pièces d'horlogerie.
 Nr. 61163. 26. Aug. 1938. — 1 Modell. — Vogelsand- und Futtersieb.
 Nr. 61164. 26. Aug. 1938. — 2 Modelle. — Sicherheits-Plaketten für Wertpakete usw.
 Nr. 61165. 26. Aug. 1938. — 1 Modell. — Sicherung gegen Herausrutschen des Kartons aus den Schienen bei Hängemappen.
 Nr. 61167. 27. Aug. 1938. — 1 Modell. — Telefonverzeichnis.
 Nr. 61168. 27. Aug. 1938. — 1 Modell. — Zeitungshalter.
 Nr. 61169. 27. Aug. 1938. — 1 Muster. — Velorahmenrohre.

- Nr. 61170. 29. Aug. 1938. — 1 Modell. — Krawattenspanner.
 Nr. 61171. 29. août 1938. — 1 modèle. — Collier pour tuyau de potager.
 Nr. 61173. 29. août 1938. — 1 modèle. — Pendulette de voyage.
 Nr. 61174. 29. Aug. 1938. — 38 Muster. — Klöppelspitzen.
 Nr. 61176. 29. Aug. 1938. — 9 Muster. — Visitenkarten mit Bild.
 Nr. 61177. 27. Aug. 1938. — 6 Modelle. — Unterbau für Spieleisenbahnen.
 Nr. 61178. 30. Aug. 1938. — 1 Modell. — Stromkontaktschiene zur Verwendung im Beleuchtungskörper-Bau.
 Nr. 61179. 30. Aug. 1938. — 1 Modell. — Erdluft-Konditionierungsanlage.
 Nr. 61180. 30. Aug. 1938. — 2 Modelle. — Elektrische Sicherungselemente für versenkten Einbau.
 Nr. 61181. 31. Aug. 1938. — 6 Modelle. — Flaschenverschlüsse.
 Nr. 61184. 31. Aug. 1938. — 1 Modell. — Regenschutz-Pelerine.
 Nr. 61185. 31. Aug. 1938. — 13 Muster. — Kontrollen, Tabellen, Notizbücher, Millimeterblocks.
 Nr. 61187. 30. août 1938. — 1 modèle. — Chape pour montre de bicyclettes.
 Nr. 65186. 4. Sept. 1941. — 1 Modell. — Veloreifen (gelöscht infolge Verzichts vom 29. November 1943).
 Nr. 66330. 7. Juli 1942. — 3 Modelle. — Fluggeräte (gelöscht infolge Verzichts vom 29. November 1943).

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für das bündnerische Glaser-, Schreiner- und Zimmereigewerbe

(Bundesbeschluss vom 1. Oktober 1941/23. Juni 1943 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen, Artikel 6 und 7; Vollzugsverordnung, Artikel 7)

Der Graubündner kantonale Schreinermeisterverband, die Sektion Graubünden des schweizerischen Zimmermeisterverbandes, der Schweizerische Bau- und Holzarbeiterverband, der Christliche Holz- und Bauarbeiterverband der Schweiz und der Schweizerische Verband evangelischer Arbeiter und Angestellter

sind mit dem Gesuch an den Kleinen Rat des Kantons Graubünden gelangt, die in Artikel 3 des allgemeinverbindlich zu erklärenden Gesamtarbeitsvertrages (publiziert im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 18. Mai 1943) festgesetzten Teuerungszulagen für das bündnerische Schreiner- und Zimmereigewerbe auf Grund der Abmachungen zwischen den schweizerischen Zentralverbänden um 11 bzw. 13 auf 46 bzw. 45 Rappen pro Stunde zu erhöhen.

Allfällige Einsprachen gegen diese Erhöhung der Zulagen sind dem Departement des Innern und der Volkswirtschaft des Kantons Graubünden in schriftlicher Form und mit einer Begründung versehen innert 14 Tagen vom Datum dieser Veröffentlichung an einzureichen. (AA. 220)

Chur, den 13. Dezember 1943.

Departement des Innern und der Volkswirtschaft des Kantons Graubünden.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Internationale Marken — Internationale Muster und Modelle

Das Internationale Bureau für gewerbliches Eigentum gibt folgende Veröffentlichungen heraus:

- unter dem Titel «Les marques internationales», die Sammlung der international eingetragenen Fabrik- und Handelsmarken;
- unter dem Titel «Les dessins et modèles internationaux», die Liste der international eingetragenen Hinterlegungen gewerblicher Muster und Modelle.

Die Sammlung Nr. 1 erscheint monatlich, die Liste Nr. 2 bis auf weiteres in unregelmässigen Zeitabschnitten, je nach der Zahl der Eingetragen.

Das Eidgenössische Amt für geistiges Eigentum in Bern (Hallwylstrasse 15) stellt den Abonnenten des Schweizerischen Handelsamtsblattes auf Begehren zu:

- «Les marques internationales» gegen eine Gebühr von Fr. 3.— per Jahr;
- «Les dessins et modèles internationaux» gegen eine Gebühr von Fr. 2.— per Jahr.

Bestellungen auf die eine oder die andere dieser Veröffentlichungen oder auf beide zusammen können nur berücksichtigt werden, wenn sie, nebst den entsprechenden Gebühren (siehe hier), vor Ende des laufenden Jahres dem Eidgenössischen Amt für geistiges Eigentum (Postcheckkonto III 4000) eingereicht werden. 291. 13. 12. 43.

Marques internationales — Dessins et modèles internationaux

Le Bureau international pour la propriété industrielle fait paraître les publications suivantes:

- sous le titre «Les marques internationales», la collection des marques de fabrique et de commerce enregistrées internationalement;
- sous le titre «Les dessins et modèles internationaux», la liste des dépôts de dessins ou modèles enregistrés internationalement.

La collection n° 1 paraît chaque mois; la liste n° 2 ne paraît pas pour le moment d'une façon régulière, sa parution dépend du nombre des enregistrements.

Le Bureau fédéral de la propriété intellectuelle, à Berne (Hallwylstrasse 15), adressera sur demande aux abonnés de la Feuille officielle suisse du commerce;

«Les marques internationales» contre paiement d'une taxe de 3 fr. par an;

«Les dessins et modèles internationaux» contre paiement d'une taxe de 2 fr. par an.

Les abonnements à l'une ou l'autre de ces publications ou aux deux ensemble ne peuvent être pris en considération que si la commande en est faite, et le montant payé (voir ci-dessus) au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle (compte de chèques postaux III 4000) avant la fin de l'année courante. 291. 13. 12. 43.

Rückständige kommerzielle Forderungen in Spanien

Anlässlich der im November und Dezember 1943 zwischen einer spanischen und einer schweizerischen Delegation in Madrid stattgehabten Besprechungen wurde beschlossen, den Saldo der rückständigen schweizerischen kommerziellen Guthaben im Rahmen der im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 94 am 23. April 1941 veröffentlichten Vereinbarung vom 27. März 1941 zum Transfer nach der Schweiz zuzulassen. Dabei wird den in Frage kommenden spanischen Schuldnern eine Frist bis zum 29. Februar 1944 eingeräumt, um den Gegenwert ihrer Verbindlichkeiten beim Instituto Español de Moneda Extranjera, Madrid, einzuzahlen.

Rückständige schweizerische kommerzielle Forderungen, wofür spanischerseits der Antrag zur Ueberweisung nach der Schweiz bis zu diesem Datum nicht gestellt wird, können nur ganz ausnahmsweise und mit ausdrücklicher Genehmigung der Schweizerischen Verrechnungsstelle und des Instituto Español de Moneda Extranjera, Madrid, späterhin noch zum Transfer nach der Schweiz zugelassen werden.

Für die technische Abwicklung des Transfers der 5. Quote bzw. des noch offenen Saldos gelten die gleichen Bestimmungen wie für die ersten 4 Tranchen. Es wird diesbezüglich auf die Mitteilungen verwiesen, die in Nr. 94 und 254 vom 23. April und 29. Oktober 1941, Nr. 75 und 259 vom 1. April und 6. November 1942 sowie in Nr. 91 vom 19. April 1943 des Schweizerischen Handelsamtsblattes publiziert worden sind.

Den schweizerischen Gläubigern von noch offenen rückständigen kommerziellen Forderungen auf Spanien wird in ihrem eigenen Interesse empfohlen, von dieser letzten Heimkehrungsmöglichkeit alter kommerzieller Guthaben in Spanien Gebrauch zu machen und ihre spanischen Schuldner mit dem nötigen Nachdruck aufzufordern, die noch geschuldeten Beträge bis zum 29. Februar 1944 beim Instituto Español de Moneda Extranjera, Madrid, zur Einzahlung zu bringen. 291. 13. 12. 43.

Créances commerciales arriérées en Espagne

Au cours des négociations qui ont eu lieu en novembre et décembre 1943 entre une délégation espagnole et une délégation suisse à Madrid, il a été convenu d'admettre au transfert en Suisse le solde des créances commerciales suisses arriérées, dans le cadre de l'arrangement du 27 mars 1941 publié dans la Feuille officielle suisse du commerce n° 94 du 23 avril 1941. A cet effet, il a été imparti aux débiteurs espagnols un délai expirant le 29 février 1944 pour le versement de la contrevaletur de leurs obligations à l'Instituto Español de Moneda Extranjera à Madrid.

Les créances commerciales suisses arriérées pour lesquelles les demandes de transfert en Suisse n'auront pas été présentées du côté espagnol jusqu'à la date précitée, ne pourront être admises ultérieurement au transfert en Suisse qu'à titre tout à fait exceptionnel et avec l'autorisation expresse de l'Office suisse de compensation et de l'Instituto Español de Moneda Extranjera à Madrid.

Les dispositions qui ont été appliquées pour le transfert des quatre premières tranches restent valables pour le transfert de la cinquième quote-part et du solde non encore réglé. Les communications parues dans la Feuille officielle suisse du commerce n° 94 et 254 des 23 avril et 29 octobre 1941, n° 75 et 259 des 1^{er} avril et 6 novembre 1942, ainsi que dans le n° 91 du 19 avril 1943 contiennent à ce sujet des renseignements circonstanciés. Il est instantanément recommandé aux créanciers suisses titulaires de créances commerciales arriérées en Espagne, dans leur propre intérêt, de faire usage de cette dernière possibilité de rapatriement des anciens avoirs commerciaux en Espagne et d'inviter leurs débiteurs espagnols, avec l'insistance nécessaire, de verser à l'Instituto Español de Moneda Extranjera à Madrid jusqu'au 29 février 1944 les montants encore dus. 291. 13. 12. 43.

Schweizerischer Geldmarkt

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz				Privatsätze im Ausland				
Bankdiskonto	Privatsatz	Tägliche Gold		Paris	London	Berlin	Amsterdam	New York
%	%	%		%	%	%	%	%
12. XI. 1 1/2	1 1/4	1 1/2	11. XI. 1943	—	1 1/8	2 1/8	1 3/4	3/8
19. XI. 1 1/2	1 1/4	1 1/2	18. XI. 1943	—	1 1/8	2 1/8	1 3/4	3/8
26. XI. 1 1/2	1 1/4	1 1/2	25. XI. 1943	—	1 1/8	2 1/8	1 3/4	3/8
3. XII. 1 1/2	1 1/4	1 1/2	2. XII. 1943	—	1 1/8	2 1/8	1 3/4	3/8
10. XII. 1 1/2	1 1/4	1 1/2	9. XII. 1943	—	1 1/8	2 1/8	1 3/4	3/8

Lombard-Zinssatz: Basel, Genf, Zürich 3 1/4—4 1/4% — Offizieller Lombard-Zinssatz der Schweizerischen Nationalbank 2 1/2%. 291. 13. 12. 43.

Schweizerische Ueberseetransporte

(Mitteilung Nr. 41 des Kriegs-Transport-Amtes, vom 13. Dezember 1943)

Export

Marseille—Lissabon:
s/s «St. Gotthard» XVII, Ausfahrt aus Marseille gegen 14. Dezember 1943.
s/s «Generoso» XXI, ladebereit in Marseille gegen 2. Hälfte Dezember 1943.

Lissabon—Philadelphia:
s/s «Master Elias Kulukundis» XX, Lissabon ab 3. Dezember 1943, Philadelphia an gegen 18. Dezember 1943.
s/s «Helene Kulukundis» XXII, Ausfahrt aus Lissabon gegen 25. Dezember 1943.
s/s (noch unbestimmt), ladebereit in Lissabon gegen 15. Januar 1944.

Lissabon—Zentralamerika:
s/s «St. Gotthard» XVII, ladebereit in Lissabon gegen 22. Dezember 1943 nach Willemstad (Curaçao), Havana (Kuba).

Lissabon—Südamerika:
s/s «Elger» VIII, Lissabon ab 27. November 1943, Rio de Janeiro an gegen 18. Dezember 1943, Santos an gegen 21. Dezember 1943, Buenos Aires an gegen 27. Dezember 1943.
s/s «Santis» V, Lissabon ladebereit gegen Ende Dezember nach Buenos Aires, Rio de Janeiro und Santos.

Lissabon—Afrika:
m/v «Kassos» XIX, Lissabon ladebereit gegen 20. Dezember 1943 nach Portugiesisch-Ostafrika, Angola und Goldküste.

Import

Nordamerika:
s/s «Mount Aetna» XVI, Baltimore ab 30. November 1943, Lissabon erwartet gegen 26. Dezember 1943.
s/s «Master Elias Kulukundis» XX, Philadelphia ladebereit gegen 20. Dezember 1943.

Südamerika:
s/s «St. Cergue» XIII, Rio de Janeiro ab 17. Oktober 1943, Buenos Aires ab 3. Dezember 1943; Santos ladebereit 9. Dezember 1943, Ausfahrt 11. Dezember 1943, Bahia ladebereit gegen 16. Dezember 1943. Lösschhafen Marseille, woselbst gegen Mitte Januar 1944 zurückwartet.
s/s «Elger» VIII, Rio de Janeiro ladebereit gegen 20. Dezember 1943, Santos ladebereit gegen 22. Dezember 1943, Buenos Aires ladebereit gegen 27. Dezember 1943, Montevideo ladebereit gegen 31. Dezember 1943. Lösschhafen Marseille, woselbst gegen Ende Januar 1944 zurückwartet.
s/s «Stavros» XVI, Bahia Blanca ab 26. November 1943, Buenos Aires ab 8. Dezember 1943. Lösschhafen Lissabon, woselbst Ende Dezember zurückwartet.

Zentralamerika:
m/v «Kassos» XVIII, Willemstad (Curaçao) ab 16. November 1943, Port-au-Prince (Haiti) ab 22. November 1943, Puerto Tarafa (Kuba) ab 27. November 1943. Lösschhafen Lissabon, woselbst gegen 15. Dezember 1943 zurückwartet.

Afrika:
s/s «Marpessa» XVI, Beira (Mozambique) ab 23. Dezember 1943, Lourenço Marques (Mozambique) ab 4. Dezember 1943; Loanda (Angola) ladebereit gegen 18. Dezember 1943, Accra (Goldküste) ladebereit gegen 25. Dezember 1943. Lösschhafen Lissabon, woselbst gegen Mitte Januar 1944 zurückwartet.

Pendeldienst

Portugal—Bilbao:
s/s «Ulla», Ausfahrt aus Lissabon gegen 16. Dezember 1943.
s/s «Duero», ladebereit Lissabon gegen 20. Dezember 1943.

Lissabon—Marseille:
s/s «Generoso» XXI, Ausfahrt aus Lissabon gegen 15. Dezember 1943.
s/s «Lugano» VIII, Ausfahrt aus Lissabon gegen 18. Dezember 1943.
291. 13. 12. 43.

Transports maritimes suisses

(Communication n° 41 de l'Office de guerre pour les transports, du 13 décembre 1943)

Exportation

Marseille—Lissabon:
s/s «St. Gotthard» XVII, départ de Marseille vers le 14 décembre 1943.
s/s «Generoso» XXI, mise en charge à Marseille dans la deuxième quinzaine de décembre 1943.

Lissabon—Philadelphia:
s/s «Master Elias Kulukundis» XX, départ de Lissabon le 3 décembre 1943, arrivée à Philadelphia vers le 18 décembre 1943.
s/s «Helene Kulukundis» XXII, départ de Lissabon vers le 25 décembre 1943.
s/s (vapeur à désigner), mise en charge à Lissabon vers le 15 janvier 1944.

Lissabon—Amérique centrale:
s/s «St. Gotthard» XVII, mise en charge à Lissabon vers le 22 décembre 1943 pour Willemstad (Curaçao), La Havane (Cuba).

Lissabon—Amérique du Sud:
s/s «Elger» VIII, départ de Lissabon le 27 novembre 1943; arrivée à: Rio de Janeiro vers le 18 décembre 1943; Santos vers le 21 décembre 1943; Buenos Aires vers le 27 décembre 1943.
s/s «Santis» V, mise en charge à Lissabon vers la fin décembre 1943 pour Buenos Aires, Rio de Janeiro, Santos.

Lissabon—Afrique:
m/v «Kassos» XIX, mise en charge à Lissabon vers le 20 décembre 1943 pour l'Afrique orientale portugaise, l'Angola et pour la Côte de l'Or.

Importation

Amérique du Nord:
s/s «Mount Aetna» XVI, départ de Baltimore le 30 novembre 1943; attendu à Lissabon vers le 26 décembre 1943.
s/s «Master Elias Kulukundis» XX, mise en charge à Philadelphia vers le 20 décembre 1943.

Amérique du Sud:
s/s «St. Cergue» XIII, départ de: Rio de Janeiro le 17 octobre 1943; Buenos Aires le 3 décembre 1943; mise en charge à: Santos le 9 décembre 1943, départ le 11 décembre 1943; Bahia vers le 16 décembre 1943. Port de déchargement: Marseille, où le vapeur est attendu vers la mi-janvier 1944.
s/s «Elger» VIII, mise en charge à: Rio de Janeiro vers le 20 décembre 1943; Santos vers le 22 décembre 1943; Buenos Aires vers le 27 décembre 1943; Montevideo vers le 31 décembre 1943. Port de déchargement: Marseille, où le vapeur est attendu vers la fin de janvier 1944.
s/s «Stavros» XVI, départ de: Bahia Blanca le 26 novembre 1943; Buenos Aires le 8 décembre 1943. Port de déchargement: Lissabon, où le vapeur est attendu vers la fin décembre 1943.

Amérique centrale:
m/v «Kassos» XVIII, départ de: Willemstad (Curaçao) le 16 novembre 1943; Port-au-Prince (Haiti) le 22 novembre 1943; Puerto Tarafa (Cuba) le 27 novembre 1943. Port de déchargement: Lissabon, où le vapeur est attendu vers le 15 décembre 1943.

Afrique:
s/s «Marpessa» XVI, départ de: Beira (Mozambique) le 23 décembre 1943; Lourenço Marques (Mozambique) le 4 décembre 1943; mise en charge à: Loanda (Angola) vers le 18 décembre 1943; Accra (Côte de l'Or) vers le 25 décembre 1943. Port de déchargement: Lissabon, où le vapeur est attendu vers la mi-janvier 1944.

Service navette

Portugal—Bilbao:
s/s «Ulla», départ de Lissabon vers le 16 décembre 1943.
s/s «Duero», mise en charge à Lissabon vers le 20 décembre 1943.

Lissabon—Marseille:
s/s «Generoso» XXI, départ de Lissabon vers le 15 décembre 1943.
s/s «Lugano» VIII, départ de Lissabon vers le 18 décembre 1943. 291. 13. 12. 43.

Supplément n° 44 à «La Vie économique»

Contribution à l'étude du problème du minimum indispensable à l'existence

Fin décembre 1943 paraîtra sous ce titre une communication de la Commission consultative du Département fédéral de l'économie publique pour les questions de salaires.

Dans le premier chapitre de cette étude, la commission a consacré quelques considérations fondamentales et diverses remarques liminaires à la notion du minimum d'existence, ainsi qu'à la possibilité de l'exprimer par des chiffres. Au second chapitre, on trouvera une importante documentation concernant cette question. Les matériaux fournis par les enquêtes sur les budgets familiaux de 1936/37 ont fait l'objet, pour faciliter l'étude du problème en discussion, d'un nouveau dépouillement à la Section de statistique sociale de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, ce qui a permis d'analyser plus en détail les conditions d'existence des familles nombreuses ou à revenu modeste avant la guerre, puis d'établir une comparaison entre les attributions du rationnement actuel et la consommation avant les hostilités. Un dernier chapitre résume les résultats essentiels de ces investigations ainsi que les conclusions que l'on en peut tirer en vue d'un ajustement équitable des salaires au renchérissement de l'existence, du point de vue social.

Le prix de ce 44^e supplément de «La Vie économique» a été fixé à 2 fr. 75. Adresser les commandes à la «Feuille officielle suisse du commerce», Effingerstrasse 3, Bern. Le fascicule sera envoyé, au gré de l'abonné, contre remboursement ou contre paiement préalable au compte de chèques postaux III 5600 «Feuille officielle suisse du commerce», à Bern. Prière de mentionner la commande sur le coupon du bulletin de versement. Pour éviter toute confusion, ne pas confirmer les versements par écrit.

Le supplément n° 44 en langue allemande a déjà paru et peut être commandé aux mêmes conditions.

¹ Voir supplément n° 42: Budgets familiaux de la population salariée 1936/37 et 1937/38, 237 pages (1942), 6 fr. 45, à commander à la Feuille officielle suisse du commerce, Bern.

Redaktion:

Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern

RUF ORGANISATION

Das ist RUF-BUCHHALTUNG!

1. Organisation der Arbeit: das Ziel wird auf dem kürzesten, Zeit und Arbeit sparenden Wege erreicht,
 2. Verbesserung der Arbeitsergebnisse: nicht durch vermehrte Kontrolle, sondern durch Abgraben der Fehlerquellen,
 3. Qualifizierung der Arbeit und damit des Arbeitenden; statt nachhinkender Chronik eine stets orientierte Registriernadel,
 4. Eingliederung der Buchhaltungsarbeit ins Gesamtinteresse: statt zeitraubende Auszüge verlangen zu müssen, hat der Chef einen täglichen Querschnitt über alle Geschäftsvorfälle und kann disponieren.
- Verlangen Sie die kostenlose Jubiläumsschrift:
25 Jahre Ruf — Eine Chronik, welche die Entwicklung von kleinsten Anfängen zur führenden Firma für Buchhaltung und Organisation erzählt.

RUF-BUCHHALTUNG
AKTIENGESELLSCHAFT ZÜRICH
Löwenstrasse 19 • Telefon 5 7880

Metallgiesserei & Armaturenfabrik Lyss

Die Aktionäre werden zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag den 23. Dezember 1943, nachmittags 17 Uhr, in Lyss im Sitzungszimmer (II. Stock) unseres Verwaltungsgebäudes, eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung auf Bericht der Revisoren hin.
3. Beschlussfassung über Verwendung des Jahresergebnisses und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
4. Unvorhergesehenes.

Die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Jeder Aktionär, der an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen will, hat sich spätestens drei Tage vor der Abhaltung der Generalversammlung auf dem Bureau der Gesellschaft über seinen Aktienbesitz auszuweisen.

Lyss, den 11. Dezember 1943.

Der Verwaltungsrat.

Tuchfabrik Wädenswil AG. In Wädenswil

Die Herren Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur

XXXXIV. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag den 16. Dezember 1943, nachmittags 4 Uhr, in das Verwaltungsgebäude 1 der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich, Bahnhofstrasse, eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Vorlage des Geschäftsberichtes.
3. Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz sowie des Berichtes der Kontrollstelle, Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes und Festsetzung der Dividende.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz mit Revisionsbericht sowie der Geschäftsbericht mit den Anträgen über die Verwendung des Reingewinnes liegen vom 5. bis 15. Dezember 1943 zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft in Wädenswil auf und werden überdies noch während der Dauer eines Jahres zur Verfügung der Aktionäre gehalten.

Dasselbst können auch die Stimmkarten bis zum 15. Dezember 1943 gegen Einsendung des Nummernverzeichnisses der Aktien bezogen werden.

Wädenswil, 1. Dezember 1943.

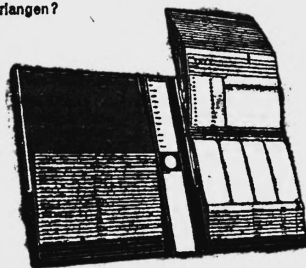
Z 553

Der Verwaltungsrat.

Kennen Sie das Sichtkarteibuch

Bigla
Vista?

Es dient jedem Geschäftsmann, Gewerbetreibenden, Handwerker usw. und entlastet sein Gedächtnis. Es enthält alle Angaben über die Kunden oder Bestände und signalisiert auf einfachste Weise alle Notwendigkeiten. In diesem handlichen Buch ist gleichsam das ganze Geschäft enthalten. Wollen Sie es nicht einmal kennenlernen und einen Prospekt von uns verlangen?



BIGLER, SPICHER & CIE. AG.
BIGLEN (BERN)

Société Bains et Eaux Henniez-Lithinée et Alcalina SA., à Henniez

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le jeudi 23 décembre 1943, à 17 h., à l'Hôtel Central-Bellevue, au 1^{er} étage, à Lausanne.

Ordre du jour: modification des statuts.

Le texte des modifications sera à disposition de Messieurs les actionnaires au siège social à Henniez dès le 11 décembre 1943.

Conformément à l'article 8 des statuts, pour assister à l'assemblée générale, Messieurs les actionnaires doivent présenter au début de l'assemblée, soit à 17 heures, leurs actions ou un certificat de dépôt en banque en tenant lieu.

Il est rappelé à Messieurs les porteurs d'obligations que celles-ci sont remboursables le 31 décembre 1943 au siège social, et que dès cette date elles ne porteront plus intérêt.

L. 304

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Banque de l'Etat de Fribourg

48^{me} tirage d'amortissement des obligations 2% 1895

Números	Números	Números	Números	Números	Números	Números	Números
203	10969	22261	32248	43174	53072	62832	71263
401	11320	22507	32477	43232	53367	63147	71556
506	11861	22509	32883	43430	53497	63236	71560
682	12200	22576	32942	43607	53630	63759	71832
705	12385	23188	33587	43803	54245	63922	72352
1218	12985	23190	33642	43863	55577	64067	72409
1825	13236	23346	33670	44227	55706	64089	72857
1937	13508	23796	33954	44664	56284	64476	73069
1957	13788	24005	34227	44700	56513	64718	73231
2176	13908	24813	34230	45007	56772	65100	73249
2239	14225	25484	34401	45030	56982	65307	73706
2258	14258	25790	34659	45046	57787	65365	73864
2295	14278	26374	35010	45214	57895	65655	73966
4042	14756	26382	35519	45414	57928	65708	74790
4444	14805	26539	36398	46423	58161	65819	75145
4495	15294	26551	36539	46698	58470	65855	75368
4780	15391	26610	36721	47080	58478	65934	75431
4819	15745	26632	38054	47685	58565	65951	75581
5771	16049	26969	38086	47729	58590	66670	75798
5803	16523	27319	38391	47801	58690	66699	75830
5805	16581	28199	38760	47999	59015	66810	75957
6028	16722	28436	38895	48162	59152	67171	76217
6815	17515	28967	38930	48661	59410	67235	76295
6969	17784	29063	39194	48824	59545	67301	76409
7584	18035	29409	39504	48831	60251	67664	77457
7816	18086	29602	39525	49421	60311	67942	77934
8339	18312	29671	39681	49948	60433	68301	78427
8566	18530	29760	40694	50293	60707	69036	78549
8849	20281	30024	40725	50524	60762	69106	78833
8882	20787	30058	41349	50918	61059	69198	78979
8934	20973	30737	41376	51393	61074	69801	79527
9243	21106	30839	41503	51443	61213	70047	79779
9224	21477	30982	41544	51784	61606	70050	79849
9980	21534	31055	42435	51940	61920	70127	79859
10389	21668	31532	42668	52096	62004	70427	
10413	21697	31565	42893	52331	62237	70623	
10875	21752	31790	42914	52810	62341	70693	
10902	22208	32082	42986	53024	62562	71090	

Le paiement de ces obligations sera effectué sans frais, à partir du 1^{er} mars 1944, auprès des maisons de banque ci-après:

Banque de l'Etat de Fribourg — Crédit suisse, à Genève — Banque cantonale vaudoise, à Lausanne — Banque cantonale neuchâteloise, à Neuchâtel — Union de banques suisses, à Berne — MM. Zahn & Cie, à Bâle — A. Hofmann & Cie SA., à Zurich — Banque de l'Etat du canton du Tessin, à Bellinzona — Société de banque suisse, à St-Gall.

Fribourg, le 1^{er} décembre 1943.

F 51

BANQUE DE L'ETAT DE FRIBOURG.

COPIE & DRUCK

Jede strichleichenfähige
Vorlage ist fotokopierbar!

Die photographische
Schnelltechnik ersetzt
die zeitraubende Hand-
und Maschinenschrei-
berei, die Blaupausen
usw.

Nützen Sie diese Er-
findung!

Hausmann
Bergstrasse 9, Tel. 33 753
Zürich

Handels- & Rechts-Anskünfte
Renseign. commerc. & juridiq.
Basel: S. 9-1

Comptoir Th. Eckel AG.
gegr. 1858. Filialen: Bern,
Genf, Lugano, Luzern,
Zürich.

Barcelone (Esp.): Julio Fuchs,
aven. Rambla Cataluña 112.

Bellinzona: Dr. S. Zeli, Ad-
vokat und Notar. Tel. 6 63.

Chur: Treuband- u. Inkasso-
bureau J. H. Juon & Cie.

Credita
Küssnacht
Luzern: A. Annann, Sachw.,
Hirschmattstr. 26, Tel. 371 07.

HARTE-LOT-SCHWEISSMATERIALIEN
LAGERKÜHLFETT LAGERKÜHLÖL
 LIEFERT DIE
SPEZIALFABRIK
ED. BRUN WADENSWIL (ZÜRICH)
 Gegr. 1886
 PRODUKTIONSFÄHIGKEIT 15-20.000 Kg.
 TELEPH. 956.802 TELEGR. BRUN

Victor Vinde
AMERIKA
 Eine Großmacht wächst
 Das Resultat einer Reise, die den bekannten Verfasser
 1942 durch ganz Nordamerika führte.
Amerika im Jahre 1942
 Das Buch wird zu einer sehr wertvollen Quelle für die,
 welche die USA. von heute kennenlernen wollen.
 In Leinen gebunden Fr. 11.—
Buchhandlung C. Bachmann, Zürich 1
 Kirchgasse 40, Telefon 2 23 08
 Z 573

SIHLTALBAHN

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
 auf Donnerstag den 23. Dezember 1943, 17 Uhr 15, im Zunfthaus zur Waag
 in Zürich

Verhandlungsgegenstände:

1. Genehmigung der Sanierung der Bahn und der Pensionskasse.
 2. Aenderung der Statuten in Anpassung an die Sanierung.
- Die Anträge zu den Verhandlungsgegenständen liegen auf dem Bureau
 der Direktion, Selnaustrasse 11 in Zürich 1, zur Einsicht auf.
- Die Aktionäre erhalten am Tage der Generalversammlung gegen Vor-
 weis der Aktientitel an den Billetschaltern der Sihltalbahn ein Gratisbillet
 zur Fahrt nach Zürich Selnau und zurück.
- Die Stimmkarten werden nach Ausweis über den Aktienbesitz im
 Sitzungssaal abgegeben.
 Zürich, den 10. Dezember 1943. Namens des Verwaltungsrates,
 der Präsident: Dr. E. Klöti, der Sekretär: F. Bieler.

Robert Metzger & Cie, société anonyme, Genève

Location de wagons-réservoirs

Messieurs les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale ordinaire
 pour le mardi 21 décembre 1943, à 10 ¼ heures, au siège social, Rue et Place
 des Grottes 1, Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées contre justification
 de la possession d'actions jusqu'au 19 décembre 1943 au siège social, où
 le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du vérificateur des
 comptes seront à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 14 dé-
 cembre 1943.
 Genève, le 10 décembre 1943. X 237

Le conseil d'administration.

Dipartimento federale delle finanze e delle dogane

Estrazione a sorte di obbligazioni del prestito federale 3 ½ %, del 1932/33, serie I/III

L'estrazione a sorte delle obbligazioni del prestito federale 3 ½ % del
 1932/33, serie I/III, che saranno rimborsate per il 1° aprile 1944, avrà luogo
 martedì 28 dicembre 1943 alle ore 9 del mattino, nell'ufficio n° 70, alla sede
 del Dipartimento federale delle finanze e delle dogane in Berna. 482

Berna, 10 dicembre 1943.

AMMINISTRAZIONE FEDERALE DELLE FINANZE
 Servizio cassa e contabilità.

Revisionen
Steuerberatung
Testamentsvollstreckung
Treuhandfunktionen aller Art
FIDES
 Treuhand - Vereinigung
ZÜRICH Basel Lausanne
 Orell-Füssli-Hof Aeschenvorstadt 4 Rue du Lion-d'Or 8
 Tel. 5 78 40 - Tel. 2 78 40 - Tel. 3 74 21
 Z 677

Stahlblechplomben
 alle Grössen.
 Vollwertiger Ersatz für Bleiplomben!
Petitpierre & Grisel
 Neuchâtel N 85

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf (Erbchaftsinventar)

Das Bezirksgericht Aarau hat am 8. Dezember 1943
 über

Hunkiker-Bünzli Gottfried,

geb. 1880, Landwirt, von Kirchleerau, in Oberentfelden,
 gestorben am 1. Dezember 1943, das öffentliche Inventar
 mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bär-
 schaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen
 und Schulden bis 11. Januar 1944 bei der Gemein-
 dekanzlei Oberentfelden anzumelden, ansonst die in
 Artikel 590 ZGB. erwähnten Folgen eintreten (Artikel 581 ff.
 ZGB.). On 105

Aarau, den 8. Dezember 1943.

Bezirksgericht.

Metall- und Kartonpackungen



Ernst & Co Blechdosenfabrik
 Küssnacht (Zürich)



Durchschlapppapier
 30 und 35 g pro m²
 weiss und farbig
P. Gimmi & Co.
 „Z. Papyrus“, St. Gallen.

Liste der Kriegswirtschaftsämter des EVD

(Stand November 1943)

Diese Liste kann in Form
 eines Separatabzuges (8 Seiten)
 zum Preis von

Fr. —.30 (inkl. Porto)

bezogen werden. Versand
 gegen Nachnahme oder Vor-
 zahlung auf Postcheck-
 rechnung III 5600, Schweiz-
 zerisches Handelsamtblatt,
 Effingerstrasse 3, Bern.

Drahtseilbahn Biel-Leubringen

obligationenauslosung

An der heute stattgefundenen Auslosung von 5 Obligationen des 4 ½ %-
 Anleihe I. Ranges sind die Nummern 2, 77, 88, 109, 142 gezogen worden. Die
 Rückzahlung erfolgt auf 1. Januar 1944 bei der Kantonalbank von Bern, Filiale
 Biel, gegen Rückgabe der Titel und der sämtlichen nicht verfallenen Coupons.
 Biel, 9. Dezember 1943. Namens der Drahtseilbahn Biel-Leubringen
 U 67 G. Kocher, Notar.

Commune de Lausanne

Emprunt 3 ½ % de 1937

Amortissement de 1944

7^{me} tirage de 126 obligations remboursables à 500 fr. et de 190 obligations
 remboursables à 1000 fr. le 1^{er} mars 1944

a) Obligations de 500 fr.

551 à 575 1351 à 1375 1498 à 1500 1926 à 1950 3351 à 3398 *

b) Obligations de 1000 fr.

4251 à 4275 4776 à 4800 5578 à 5600 6801 à 6825 8451 à 8500 9211 à 9250

* Les numéros 3399 à 3400 sortis avec la série 3351 à 3400 seront rem-
 boursés le 1^{er} mars 1945.

Les obligations suivantes n'ont pas encore été présentées au remboursement:
 Amortissement de 1941: 2498, 2497 de 500 fr.; 9940 à 9949 de 1000 fr.
 Amortissement de 1942: 3823 à 3828 de 500 fr.; 4650 de 1000 fr.
 Amortissement de 1943: 2968 de 500 fr.; 6126 à 6127 de 1000 fr.

Lausanne, le 8 décembre 1943.

L 803 DIRECTION DES FINANCES.

Annoncenregie und verantwortlich für den Inseratenteil: Publicitas AG. — Règle des annonces et responsabilité pour ces dernières: Publicitas SA. — Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern.



Bedeutendes Geschäft

wegen Wegzugs zu übergeben

Großer Umsatz zugesichert
 Großer Stock von Waren
 Ideale Lage und große Rendite
 Industriezentrum des Kantons Wallis,
 im Zentrum der Stadt
 Möbel- und Dekorationsbranche

EILT!

S 50

Gef. Offerten unter Chiffre P 8009 S an
 Publicitas Sion.

Organisation horlogère cherche employée qualifiée
 et ayant de l'initiative comme

secrétaire de direction

Connaissances exigées: langues française et allemande,
 sténodactylographie, comptabilité.
 La préférence sera donnée à candidate munie du diplôme
 de maturité commerciale.
 Faire offre avec curriculum vitae et photo à case postale
 10 447, La Chaux-de-Fonds. N 88



WETTER-CLICHES
 Hotzstrasse 23, Zürich 6

Neuzeitlich gut eingerichtetes und tadelloos organisiert

Baugeschäft

(Maurerei, Zimmererei, Schreinererei und Sägerei)

sucht zur Finanzierung der grossen Lagerbestände circa
 Fr. 50 000 gegen gute Verzinsung und Sicherstellung und
 regelmässige Rückzahlung. Z 570

Offerten unter Chiffre Vc 12684 Z an Publicitas Zürich.